

NEPUBLIKOVANÉ TEXTY DIVADELNÍCH HER A INSCENAČNÍ VERZE Z ROKU 2015 ULOŽENÉ V KNIHOVNĚ DIVADELNÍHO ÚSTAVU

Soupis obsahuje texty divadelních her, které získala knihovna Divadelního ústavu do svého fondu od autorů, překladatelů či divadel ve formě pracovních textů. Hry jsou seřazeny abecedně dle jmen autorů a dle názvů.

pres P 19869

ALBEE, Edward: Kdo se bojí Virginie Woolfové? Přeložil Jiří Josek (revidováno 2005).
Úprava pro Východočeské divadlo Pardubice Petr Novotný 2015.
Pardubice, Východočeské divadlo 2015. 80 stran.
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

pres P 19927

BÜCHNER, Georg: Vojcek. Přeložil Ludvík Kundera.
[Plzeň], [Divadlo J.K. Tyla] [2015]. 56 listů.
Obsazení: muži: 8, ženy: 3, kompars

pres P 19875

CAMUS, Albert: Caligula. Překlad Jaroslav Král.
[Plzeň], [Divadlo J.K. Tyla] [2015]. 47 stran.
Obsazení: muži: 10, ženy: 2, kompars

pres P 20024

CASELLA, Martin: Irská kletba. Překlad: Oskar Bábek.
[Praha], [Komorní činohra] [2015]. 53 listů.
Obsazení: muži: 5, ženy: 0

pres P 19882

DOLEŽELOVÁ, Michaela - VENCL, Roman: Game over. (nie) romantyczna komedia o nigdy nie kończących się grach i zabawach między kobietami a mężczyznami. Z języka czeskiego przełożył Jan Węglowski.
Wrocław, [nakladatel není známý] 2015. 64 stran.
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

pres P 19902

DOLEŽELOVÁ, Michaela - VENCL, Roman: Nawet za milion! Z języka czeskiego przełożył Jan Węglowski.
Wrocław, [nakladatel není známý] 2015. 73 stran.
Obsazení: muži: 1, ženy: 1

pres P 19899

DRÁBEK, David: Český les. [Scénář a] režie: David Drábek.
[Hradec Králové], [Klicperovo divadlo] [2015]. 25 listů.

pres P 19964

DRÁBEK, David: Tři mušketýři. [Předloha] Alexandre Dumas. [Adaptace] David Drábek.
Hudba: Darek Král. Texty písní: Tomáš Belko. Scénář a režie: David Drábek.
Hradec Králové, Klicperovo divadlo 2015. 50 listů.
Obsazení: muži: 8, ženy: 4, děti: 1

pres P 19890

ĚRDMAN, Nikolaj Robertovič: Mandát. Komédie o třech dějstvích. Přeložila Alena Morávková.

[Česko], [nakladatel není známý] [2015]. 78 stran.

Obsazení: muži: 17, ženy: 10

pres P 19985

FAJER, Varvara: Zločiny/vášně. Přeložila Naděžda Krejčová.

[Praha], Divadlo Komédie 2015. 31 stran.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

pres P 19986

GÖBL, Pavel: Penis pravdy. Divadelní hra.

[Praha], [Divadlo Komédie] [2015]. 51 stran.

Obsazení: muži: 6, ženy: 3

pres P 19908

HARE, David: Getsemany. Přeložil Michal Zahálka.

[Praha], [Národní divadlo] [2015]. 89 nečíslovaných listů.

Obsazení: muži: 5, ženy: 9

pres P 19970

HARWOOD, Ronald: Na miskách vah. Z anglického originálu Taking sides přeložil Julek Neumann, 1997. Dramaturgie Jiří Janků. Hudba Vladimír Nejedlý.

[Praha], Městská divadla pražská 2015. 50 stran.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

pres P 19903

HILLING, Anja: Protection. Spolu-sami. Hra o třech částech. Přeložila Tereza Semotamová.

[Praha], Národní divadlo [2015?]. 56 listů.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

pres P 19865

HUB, Ulrich: Tučňáci na arše. Hra pro děti. Pracovní verze 1.11.2015. Přeložil Michal Kotrouš. Dílčí úpravy dialogů Zdeněk Janál.

Pardubice, Východočeské divadlo 2015. 58 stran.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

pres P 19920

CHURCHILL, Caryl: Láska a informace. Z anglického originálu Love and information přeložil Jakub Škorpil.

[Praha], Národní divadlo [2015]. 63 listy.

pres P 19982

JAKUBOWSKI, Jarosław: Generál. Polská komedie. Překlad: Jiří Vobecký.

[Česko], [nakladatel není známý] 2015. 59 stran.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3

pres P 19909

KAJZAR, Helmut: Hvězda. Monodrama (1971). Překlad Ladislav Slíva (2015).
[Ostrava], [nakladatel není známý] 2015. 16 listů.
Obsazení: muži: 0, ženy: 1

pres P 19963

LAGRONOVÁ, Lenka: Nikdy.
[Hradec Králové], [Klicperovo divadlo] [2015]. 65 listů.
Obsazení: muži: 0, ženy: 3

pres P 19922

LANGER, František: Periférie.
[Hradec Králové], [Klicperovo divadlo] [2015]. 51 list.
Obsazení: muži: 8, ženy: 4

pres P 19923

LETTS, Tracy: Srpen v zemi Indiánů. Překlad Julek Neumann.
[Hradec Králové], [Klicperovo divadlo] [2015]. 101 list.
Obsazení: muži: 5, ženy: 7

pres P 19905

LJUBKOVÁ, Marta - TOŠOVSKÝ, Jan - ŠPINAR, Daniel: Nová krev Národního divadla.
Tři jedinečné večery - 1. Zábor - StD, 2. Šaráda - NS, 3. Výprava - ND.
[Praha], [Národní divadlo] [2015]. 38 listů.

pres P 19906

MAETERLINCK, Maurice: Modrý pták. Přeložily Šárka Belisová a Alena Morávková.
[Praha], Národní divadlo [2015]. 87 listů.
Obsazení: děti: 2, kompars velký včetně dětí

pres P 19991

MODZELEWSKI, Marek: Korunovace. [Překlad: Jiří Vondráček].
[Praha], [Divadlo Komedie] [2015]. 79 stran.
Obsazení: muži: 4, ženy: 5

pres P 19900

MOLIÈRE: Škola pro ženy. Komédie o pěti dějstvích. Přeložil: J.Z. Novák.
[Hradec Králové], [Klicperovo divadlo] [2015]. 74 listy.
Obsazení: muži: 5, ženy: 3

pres P 19907

NEZVAL, Vítězslav: Manon Lescaut. Hra podle románu abbé Prévosta.
[Praha], Národní divadlo [2015]. 49 listů.
Obsazení: muži: 4, ženy: 2

pres P 19876

PENEV, Nikolaj - SABOV, Dimitar: Sboristé. Překlad Stojan Černodrinský. Dramaturgie Klára Špičková.
[Plzeň], [Divadlo J.K. Tyla] [2015]. 101 stran.
Obsazení: muži: 9, ženy: 4

pres P 19868

PITHARTOVÁ, Jana - PECKO, Marián: Kejklíč z Lublinu. [Předloha] Isaac Bashevis Singer. Přeložila Lucie Lucká. Dramatizovali Jana Pithartová a Marián Pecko. Pardubice, Východočeské divadlo 2015. 61 stran.
Obsazení: muži: 10, ženy: 7

pres P 19978

PITHARTOVÁ, Jana: O blýskavém prasátku . [Předloha] Ester Stará, Martina Matlovičová. Dramatizace Jana Pithartová. [Ostrava], [Divadlo loutek] 2015. 32 listy.
Obsazení: muži: 3, ženy: 2, loutky: 15, kompars loutkový

pres P 19979

PITHARTOVÁ, Jana: Tsunami blues. Podle románu Markéty Pilátové napsala Jana Pithartová. [Praha], [MeetFactory] [2015]. 46 stran.
Obsazení: muži: 2, ženy: 3

pres P 19878

PROCHÁZKA, Antonín: Klucze na weekend. Z jazyka czeskiego přeložil Jan Węglowski. Kielczów, [nakladatel není známý] 2015. 38 stran.
Obsazení: muži: 3, ženy: 7

pres P 19877

PROCHÁZKA, Antonín: Zbrodnie i czulości. Z jazyka czeskiego přeložil Jan Węglowski. Kielczów, [nakladatel není známý] 2015. 41 stran.
Obsazení: muži: 5, ženy: 4

pres P 19871

PROCHÁZKOVÁ, Lenka: Celebrita. Pardubice, Východočeské divadlo 2015. 21 stran.
Obsazení: muži: 1, ženy: 1, další: hlasy (z telefonu a z rádia)

pres P 19892

PRZYBYSZEWSKI, Stanisław: Hosté. Dramatický epilog o 1 dějství (1901). Překlad Ladislav Slíva (2015). [Česko], [nakladatel není známý] 2015. 13 listů.
Obsazení: muži: 6, ženy: 2, kompars

pres P 19891

PRZYBYSZEWSKI, Stanisław: Pro štěstí. Drama (1898). Překlad Ladislav Slíva (2015). [Česko], [nakladatel není známý] 2015. 30 listů.
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

pres P 19893

PRZYBYSZEWSKI, Stanisław: Zlaté rouno. (1901). Překlad Ladislav Slíva (2015). [Česko], [nakladatel není známý] 2015. 47 listů.
Obsazení: muži: 6, ženy: 1

pres P 19971

RIERA, Pere: Hodina před svatbou. Překlad: Romana Redlová. Úprava dialogů Ivana Slámová. Dramaturgie Věra Mašková.
[Praha], Městská divadla pražská 2015. 91 stran.
Obsazení: muži: 5, ženy: 5

pres P 19926

SCHILLER, Friedrich: Úklady a láska. Překlad Josefa Balvína v úpravě Mariana Amslera a Vladimíra Čepka.
V Plzni, Divadlo Josefa Kajetána Tyla [2015]. 56 listů.
Obsazení: muži: 5, ženy: 4

pres P 19874

STEWART, Michael: Hello, Dolly! Hudba a texty písní: Jerry Herman. Libreto: Michael Stewart. Překlad a české texty: Ivo Osolobě a Alexander Kozák. Režie a úprava: Tomáš Juříčka.
Plzeň, Divadlo J.K. Tyla 2015. 68 stran.
Obsazení: muži: 10, ženy: 6, kompars

pres P 19925

SVOBODA, Tomáš: Viktorka Plzeň!, aneb, jinak to nevidím. Muzikál. Textová kniha.
[Hudba] René Rypar.
Plzeň, [Divadlo J.K. Tyla] 2015. 79 listů.
Obsazení: muži: 17, ženy: 5, kompars, další: 4 alegorické postavy

pres P 19924

ŠPIČKOVÁ, Klára: Chrtí packa zasahuje. Téměř pohádkové dobrodružství.
[Plzeň], [Divadlo J.K. Tyla] 2015. 33 listy.
Obsazení: muži: 7, ženy: 2

pres P 19894

VITRAC, Roger: Viktor, aneb, Dítka u moci. Přeložila Eva Outratová. Upravili Jan Mikulášek a Štěpán Otčenášek.
[Praha], Divadlo v Dlouhé 2015. 53 listy.
Obsazení: muži: 4, ženy: 5, děti: 2

pres P 20025

VOGEL, Paula: Dlouhá vánoční cesta domů. Přeložila Lenka Kapsová.
[Praha], [Komorní činohra] [2015]. 48 listů.
Obsazení: muži: 4, ženy: 3

pres P 19928

VŮJTEK, Tomáš: Škoda! Příběh jednoho snu.
[Plzeň], [Divadlo J.K. Tyla] [2015]. 89 listů.
Obsazení: muži: 15, ženy: 7, další: pěvecký sbor

pres P 19910

ZAPOLSKA, Gabriela: Žena bez poskvrny. Překlad Ladislav Slíva (2015).
[Ostrava], [nakladatel není známý] 2015. 66 listů.
Obsazení: muži: 9, ženy: 6